



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

2010/0257(COD)

11.2.2011

## ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης

προς την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος στήριξης της περαιτέρω ανάπτυξης μιας ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής  
(COM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Rosa Estaràs Ferragut

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Οι παράκτιες περιοχές είναι θεμελιώδεις για την οικονομική ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Πολλές εξ αυτών, εκτός από ελκυστικούς τουριστικούς προορισμούς, αποτελούν αλιευτικά κέντρα πρώτου μεγέθους και λειτουργικά σημεία εισαγωγών και εξαγωγών.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο έχουν εκπονήσει διάφορες γνωμοδοτήσεις σχετικά με τη νέα σύλληψη της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής και τους στόχους που πρέπει να έχει. Πρόκειται για μια πολύπλοκη θεώρηση, που όμως είναι και απαραίτητη. Αφορά εν τέλει την αιεφόρο εκμετάλλευση του πλήρους δυναμικού των θαλάσσιων πόρων προς όφελος ολόκληρης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Προς το παρόν πρέπει να εδραιώσουμε την ανάπτυξη και εφαρμογή της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής με την αφιέρωση επαρκών οικονομικών πόρων και την απόδοση συνέχειας στις προπαρασκευαστικές δράσεις και τα πιλοτικά σχέδια. Προς τούτο η εισηγήτρια υποστηρίζει χωρίς υπεκφυγές την πρόταση κανονισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Επιπλέον, πιστεύει ότι τα κονδύλια που αφιερώνονται επαρκούν για τους στόχους που θα επιδιωχθούν την τελευταία τριετία του σημερινού πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, όπως καταδείχτηκε κατά τις διάφορες επαφές που πραγματοποιήθηκαν. Όλα δείχνουν ότι η προικοδότηση με 50 εκατομμύρια ευρώ για την περίοδο 2011-2013 μπορεί να επιτύχει επαρκή συναίνεση.

Η εισηγήτρια επιθυμεί επίσης να τονίσει την ανάγκη διασφάλισης επαρκούς και συνεχούς χρηματοδότησης για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο μετά από το 2014. Έχει ήδη ξεκινήσει η διαδικασία καθορισμού των επόμενων Δημοσιονομικών Προοπτικών και, δεδομένου ότι η Ολοκληρωμένη Θαλάσσια Πολιτική συνιστά προτεραιότητα της Ένωσης, θα πρέπει επομένως να προικοδοτηθεί εγκαίρως και με επαρκή κονδύλια η πολιτική αυτή. Αυτή η πολυετής διάθεση κεφαλαίων δεν πρέπει να αποβεί εις βάρος άλλων υφισταμένων πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Από απόψεως χρηματοδότησης των διαφόρων δράσεων μέσω του παρόντος προγράμματος, είναι ευκαίριος ο σεβασμός κάποιας περιφερειακής ισορροπίας την ώρα της κατανομής των διαθέσιμων κονδυλίων. Η εισηγήτρια επισημαίνει το θέμα αυτό με την υποβολή τροπολογίας επί του άρθρου 2 του κανονισμού.

Οι λοιπές τροπολογίες – επί των άρθρων 2, 3, 4, 10 και 11 – επιδιώκουν να διασαφηνίσουν μερικούς από τους στόχους του κανονισμού για να τους ευθυγραμμίσουν προς αυτούς της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής, να διευκρινίσουν το περιεχόμενο μερικών επιδοτούμενων δράσεων και να ενισχύσουν την ευθύνη της Επιτροπής όσον αφορά την εποπτεία και τον έλεγχο της εφαρμογής του προγράμματος.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

## Τροπολογία 1

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(5) Απαιτείται **η** σταθερή χρηματοδότηση από την Ένωση **ώστε η ΕΕ να είναι σε θέση** να εφαρμόσει και να αναπτύξει περαιτέρω την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική της σύμφωνα με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ης Μαΐου 2008 σχετικά με την Ολοκληρωμένη Θαλάσσια Πολιτική και να επιδιώξει τους συνολικούς στόχους που τέθηκαν στη Γαλάζια Βίβλο της Επιτροπής τον Οκτώβριο του 2007, οι οποίοι επιβεβαιώθηκαν στην Έκθεση Προόδου τον Οκτώβριο του 2009 και υιοθετήθηκαν στα Συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων στις 16 Νοεμβρίου 2009.

*Τροπολογία*

(5) Απαιτείται **μια** σταθερή χρηματοδότηση από την Ένωση **που να της επιτρέπει** να εφαρμόσει και να αναπτύξει περαιτέρω την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική της σύμφωνα με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ης Μαΐου 2008 σχετικά με την Ολοκληρωμένη Θαλάσσια Πολιτική και να επιδιώξει τους συνολικούς στόχους που τέθηκαν στη Γαλάζια Βίβλο της Επιτροπής τον Οκτώβριο του 2007, οι οποίοι επιβεβαιώθηκαν στην Έκθεση Προόδου τον Οκτώβριο του 2009 και υιοθετήθηκαν στα Συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων στις 16 Νοεμβρίου 2009.

Or. es

## Τροπολογία 2

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(5α) Από το 2014 και μετά θα πρέπει να διαθέτουμε επαρκείς πόρους που να επιτρέπουν την ανάπτυξη και επίτευξη των στόχων της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής, χωρίς μείωση των πόρων που διατίθενται σε άλλες πολιτικές, ενώ ταυτόχρονα θα προάγεται η αειφόρος ανάπτυξη των θαλάσσιων περιοχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των νήσων και των εξόχως απόκεντρων περιοχών.**

Or. es

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(6) Η χρηματοδότηση από την Ένωση πρέπει να έχει ως στόχο την στήριξη διερευνητικού έργου όσον αφορά δράσεις που αποσκοπούν στην προώθηση των στρατηγικών στόχων της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής, περιλαμβανομένης της ολοκληρωμένης θαλάσσιας διακυβέρνησης σε όλα τα επίπεδα, την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή των ολοκληρωμένων στρατηγικών για τις θαλάσσιες λεκάνες, προσαρμοσμένη στις ειδικές ανάγκες των διαφορετικών θαλάσσιων λεκανών της Ευρώπης, τον ορισμό των ορίων της αειφορίας των ανθρώπινων δραστηριοτήτων σύμφωνα με την οδηγία πλαίσιο για την θαλάσσια στρατηγική, που αποτελεί τον περιβαλλοντικό πυλώνα της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής, λαμβάνοντας ιδιαίτερος υπόψη τις σωρευτικές τους επιπτώσεις βάσει της προσέγγισης του οικοσυστήματος, την περαιτέρω εμπλοκή των ενδιαφερόμενων φορέων σε συστήματα ολοκληρωμένης θαλάσσιας διακυβέρνησης, την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή διατομεακών μέσων για την ολοκληρωμένη χάραξη πολιτικής, την προώθηση της διεθνούς διάστασης της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής, και την αειφόρο οικονομική ανάπτυξη, απασχόληση καινοτομία και ανταγωνισμό.

*Τροπολογία*

(6) Η χρηματοδότηση από την Ένωση πρέπει να έχει ως στόχο την στήριξη διερευνητικού έργου όσον αφορά δράσεις που αποσκοπούν στην προώθηση των στρατηγικών στόχων της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής **και της εδαφικής συνοχής στο συγκεκριμένο αυτό πλαίσιο**, περιλαμβανομένης της ολοκληρωμένης θαλάσσιας διακυβέρνησης σε όλα τα επίπεδα, την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή των ολοκληρωμένων στρατηγικών για τις θαλάσσιες λεκάνες, προσαρμοσμένη στις ειδικές ανάγκες των διαφορετικών θαλάσσιων λεκανών της Ευρώπης **καθώς και των παράκτιων και νησιωτικών περιοχών**, τον ορισμό των ορίων της αειφορίας των ανθρώπινων δραστηριοτήτων σύμφωνα με την οδηγία πλαίσιο για την θαλάσσια στρατηγική, που αποτελεί τον περιβαλλοντικό πυλώνα της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής, λαμβάνοντας ιδιαίτερος υπόψη τις σωρευτικές τους επιπτώσεις βάσει της προσέγγισης του οικοσυστήματος, την περαιτέρω εμπλοκή των **περιφερειακών και τοπικών** ενδιαφερόμενων φορέων σε **πολυεπίπεδα** συστήματα ολοκληρωμένης θαλάσσιας διακυβέρνησης, την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή διατομεακών μέσων **και διατομεακής προσέγγισης** για την ολοκληρωμένη χάραξη πολιτικής **με στόχο την επίτευξη συνεργιών και συντονισμού μεταξύ των υφισταμένων πολιτικών και μέσων**, την προώθηση της διεθνούς διάστασης της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής, και την αειφόρο οικονομική ανάπτυξη, απασχόληση καινοτομία και ανταγωνισμό, **δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες**.

## Τροπολογία 4

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(7) Δεν καλύπτονται όλες οι προτεραιότητες και οι στόχοι της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής από άλλα μέσα της Ένωσης, όπως είναι το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας, το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης, το Μέσο Προενταξιακής Βοήθειας (IPA) και ο ευρωπαϊκός μηχανισμός γειτονίας και εταιρικής σχέσης και συνεπώς είναι απαραίτητο να θεσπιστεί ένα πρόγραμμα για την στήριξη της περαιτέρω ανάπτυξης της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής (στο εξής καλούμενο: «το πρόγραμμα»).

*Τροπολογία*

(7) Δεν καλύπτονται όλες οι προτεραιότητες και οι στόχοι της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής από άλλα μέσα της Ένωσης, όπως είναι το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας, το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης, το Μέσο Προενταξιακής Βοήθειας (IPA) και ο ευρωπαϊκός μηχανισμός γειτονίας και εταιρικής σχέσης και συνεπώς είναι απαραίτητο να θεσπιστεί ένα πρόγραμμα για την στήριξη της περαιτέρω ανάπτυξης της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής (στο εξής καλούμενο: «το πρόγραμμα»), **μέσα τα οποία συντονίζονται εν πάση περιπτώσει καλύτερα στο πλαίσιο της θαλάσσιας πολιτικής προκειμένου να επιτευχθεί μεγαλύτερη αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα στο πλαίσιο αυτό.**

Or. en

## Τροπολογία 5

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 15

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(15) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης από την Ένωση, οι δράσεις που χρηματοδοτούνται βάσει του κανονισμού

*Τροπολογία*

(15) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης από την Ένωση, οι δράσεις που χρηματοδοτούνται βάσει του κανονισμού πρέπει να αξιολογούνται τακτικά, **με**

πρέπει να αξιολογούνται τακτικά.

*ιδιαίτερη εστίαση στην εδαφική τους  
επίπτωση.*

Or. en

## Τροπολογία 6

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) την ενδυνάμωση της ανάπτυξης και εφαρμογής ολοκληρωμένης διακυβέρνησης όσον αφορά τα θαλάσσια και παράκτια ζητήματα και ολοκληρωμένων στρατηγικών για τις θαλάσσιες λεκάνες·

*Τροπολογία*

(α) την ενδυνάμωση της ανάπτυξης και εφαρμογής ολοκληρωμένης **πολυεπίπεδης** διακυβέρνησης όσον αφορά τα θαλάσσια και παράκτια ζητήματα και ολοκληρωμένων στρατηγικών για τις θαλάσσιες λεκάνες, **διασφαλίζοντας μια προσέγγιση εκ των κάτω προς τα άνω η οποία θα εμπλέκει αποτελεσματικά τις περιφερειακές και τοπικές αρχές·**

Or. en

## Τροπολογία 7

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(β) τη συμβολή στην ανάπτυξη μέσω των που τέμνουν εγκάρσια τομεακές πολιτικές που συνδέονται με τις θάλασσες ή τις ακτές·

*Τροπολογία*

(β) τη συμβολή στην ανάπτυξη μέσω των που τέμνουν εγκάρσια τομεακές πολιτικές που συνδέονται με τις θάλασσες ή τις ακτές **και τη διασφάλιση του βελτιωμένου συντονισμού των πολιτικών αυτών και των σχετικών μέσων·**

Or. en

## Τροπολογία 8

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(γ) τη στήριξη της από κοινού χάραξης πολιτικής και την προαγωγή της βιώσιμης χρήσης των θαλάσσιων και παράκτιων πόρων και της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, καινοτομίας και απασχόλησης στους θαλάσσιους τομείς και στις παράκτιες περιφέρειες, με συνέπεια ως προς τις προτεραιότητες και δράσεις της τομεακής πολιτικής·

*Τροπολογία*

(γ) τη στήριξη της από κοινού χάραξης πολιτικής και την προαγωγή της βιώσιμης χρήσης των θαλάσσιων και παράκτιων πόρων και της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, καινοτομίας και απασχόλησης στους θαλάσσιους τομείς και στις παράκτιες **και νησιωτικές** περιφέρειες, **και ιδίως στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες**, με συνέπεια ως προς τις προτεραιότητες και δράσεις της τομεακής πολιτικής·

Or. en

## Τροπολογία 9

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(δ) τον περαιτέρω καθορισμό των ορίων της αειφορίας των ανθρώπινων δραστηριοτήτων που έχουν αντίκτυπο στο θαλάσσιο περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία πλαίσιο για την θαλάσσια στρατηγική·

*Τροπολογία*

(δ) τον περαιτέρω καθορισμό των ορίων της αειφορίας των ανθρώπινων δραστηριοτήτων που έχουν αντίκτυπο στο θαλάσσιο περιβάλλον **και στις παράκτιες και νησιωτικές περιφέρειες**, σύμφωνα με την οδηγία πλαίσιο για την θαλάσσια στρατηγική·

Or. en



## Τροπολογία 10

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – στοιχείο δ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(δα) την προαγωγή της ενεργού εμπλοκής των περιφερειακών θαλάσσιων περιφερειών και την ενίσχυση των διασυνδέσεων των περιφερειών αυτών, των εξόχως απόκεντρων περιφερειών και των νησιωτικών περιφερειών με τα ηπειρωτικά οικονομικά κέντρα·*

Or. en

## Τροπολογία 11

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – παράγραφος 1 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*Οι γενικοί στόχοι του Προγράμματος πρέπει να επιδιώκονται διατηρώντας τη δέουσα εδαφική ισορροπία σε σχέση με τη χρηματοδότηση δράσεων στις διάφορες θαλάσσιες λεκάνες.*

Or. es

## Τροπολογία 12

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(α) να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες να αναπτύξουν ή να προβλέψουν ολοκληρωμένη θαλάσσια διακυβέρνηση·*

*(α) να βοηθήσει τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες να αναπτύξουν ή να προβλέψουν ολοκληρωμένη **πολυεπίπεδη** θαλάσσια διακυβέρνηση·*

Or. en

## Τροπολογία 13

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(β) να τονώσει και να ενισχύσει τον διάλογο και την συνεργασία τόσο με τους ενδιαφερόμενους φορείς όσο και μεταξύ αυτών, όσον αφορά διατομεακά θέματα που συνδέονται με την Ολοκληρωμένη Θαλάσσια Πολιτική·

*Τροπολογία*

(β) να τονώσει και να ενισχύσει το διάλογο και τη συνεργασία τόσο με τους ενδιαφερόμενους φορείς όσο και μεταξύ αυτών **σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης καθώς και με την κοινωνία των πολιτών**, όσον αφορά διατομεακά θέματα που συνδέονται με την Ολοκληρωμένη Θαλάσσια Πολιτική·

Or. en

## Τροπολογία 14

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(γ) να διευκολύνει την εκμετάλλευση των συνεργιών, την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τη θαλάσσια πολιτική **καθώς και τη διακυβέρνηση** και τις τομεακές πολιτικές που έχουν αντίκτυπο στις περιφερειακές θάλασσες και στις παράκτιες περιφέρειες ή

*Τροπολογία*

(γ) να διευκολύνει την εκμετάλλευση των συνεργιών, την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τη θαλάσσια πολιτική, **περιλαμβανομένης της διακυβέρνησής της**, και τις τομεακές πολιτικές που έχουν αντίκτυπο στις περιφερειακές θάλασσες και στις παράκτιες **και νησιωτικές** περιφέρειες ή

Or. en

## Τροπολογία 15

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(δ) να προωθήσει τη δημιουργία

*Τροπολογία*

(δ) να προωθήσει τη δημιουργία

διατομεακών πλαισίων και δικτύων συνεργασίας, καθώς και την προσέλκυση του ενδιαφέροντος από πλευράς βιομηχανίας, φορέων έρευνας, **περιφερειών**, δημόσιων αρχών και ΜΚΟ.

διατομεακών πλαισίων και δικτύων συνεργασίας, καθώς και την προσέλκυση του ενδιαφέροντος από πλευράς βιομηχανίας, φορέων έρευνας, **περιφερειακών και τοπικών αρχών και άλλων** δημόσιων αρχών **καθώς** και ΜΚΟ.

Or. en

## Τροπολογία 16

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(β) του θαλάσσιου χωροταξικού σχεδιασμού και της ολοκληρωμένης διαχείρισης των παράκτιων ζωνών, που συνιστούν θεμελιώδες μέσο για την διαχείριση με βάση το οικοσύστημα και την βιώσιμη ανάπτυξη των θαλάσσιων ζωνών και των παράκτιων περιφερειών.

*Τροπολογία*

(β) του θαλάσσιου χωροταξικού σχεδιασμού και της ολοκληρωμένης διαχείρισης των παράκτιων ζωνών που **προάγουν την εδαφική συνεργασία ή δίνουν συνέχεια σε υπάρχουσες δομές εδαφικής συνεργασίας, οι οποίες αμφότερες** συνιστούν θεμελιώδες μέσο για την διαχείριση με βάση το οικοσύστημα και την βιώσιμη ανάπτυξη των θαλάσσιων ζωνών και των παράκτιων περιφερειών.

Or. en

## Τροπολογία 17

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – στοιχείο α α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(αα) διαβούλευση με αρμόδιους φορείς σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο όσον αφορά θέματα σχετικά με τις ειδικές ανάγκες καθώς και την εδαφική επίπτωση οιουδήποτε εξεταζόμενου μέτρου.**

Or. en

## Τροπολογία 18

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) συγκέντρωση, παρακολούθηση, απεικόνιση σημαντικού αριθμού στοιχείων, βέλτιστων πρακτικών και βάσεων δεδομένων περιφερειακών προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από την Ένωση και διασφάλιση της πρόσβασης σε αυτά για το κοινό. ***Εφόσον χρειάζεται, υπάρχει πρόβλεψη για γραμματεία η οποία συστήνεται για έναν ή για σειρά από τους προαναφερόμενους σκοπούς.***

*Τροπολογία*

δ) συγκέντρωση, παρακολούθηση, απεικόνιση σημαντικού αριθμού στοιχείων, βέλτιστων πρακτικών και βάσεων δεδομένων περιφερειακών προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από την Ένωση και διασφάλιση της πρόσβασης σε αυτά για το κοινό.

Or. es

## Τροπολογία 19

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Η Επιτροπή ***λαμβάνει κάθε άλλο αναγκαίο μέτρο για να εξακριβώσει*** αν οι χρηματοδοτούμενες δράσεις εκτελούνται σωστά και ***σύμφωνα*** με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

*Τροπολογία*

6. Η Επιτροπή ***αξιολογεί την εδαφική επίπτωση του Προγράμματος, εξακριβώνει*** αν οι χρηματοδοτούμενες δράσεις εκτελούνται σωστά ***και είναι συνεπείς προς τα μέτρα άλλων τομεακών πολιτικών και μέσων*** και ***σύμφωνες*** με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Or. en

## Τροπολογία 20

### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Η Επιτροπή **εξασφαλίζει** ότι, κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος προγράμματος, τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης προστατεύονται :

*Τροπολογία*

1. Η Επιτροπή **σιγουρεύεται** ότι, κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος προγράμματος, τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης προστατεύονται:

Or. es